

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 15:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I sędził Izraela za dni Filistynów przez dwadzieścia lat.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I tak przez dwadzieścia lat Samson rozstrzygał sprawy Izraela w czasach Filistynów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I sędził Izraela za dni Filistynów przez dwadzieścia lat.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I sędził lud Izraelski za dni Filistynów przez dwadzieścia lat.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I sędził Izraela za dni Filistynów dwadzieścia lat.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I przez dwadzieścia lat sprawował sądy nad Izraelem za czasów Filistynów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I sędził Izraela w czasach Filistyńczyków przez dwadzieścia lat.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem sprawował sądy nad Izraelem za czasów Filistynów przez dwadzieścia lat.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Samson był sędzią Izraela w czasie panowania Filistynów przez dwadzieścia lat.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Samson był Sędzią Izraela w okresie [przewagi] Filistynów przez dwadzieścia lat.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося, що коли полум'я підносилось над жертівником до неба і господний ангел піднявся в полум'ї, і Маное і його жінка гляділи і впали на своє лице до землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś on sędził Israelitów przez dwadzieścia lat, za dni panowania Pelisztinów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I sędził Izraela za dni Filistynów przez dwadzieścia lat.